

***Eguchi M. Current issues and learning targets of Russian acquisition by Japanese students, taking in account the uniqueness of the cultural linguistics of their first language, Japanese.***

*There is a raising necessity to include cultural aspects in the research on the foreign language teaching methodology and curriculum structure. As one of the examples I would like to demonstrate in this study is an example of a Russian language class with two kinds of participants: Japanese students of Russian and advanced Russian students of Japanese.*

**Keywords:** *Japan, lingvo-cultural space, communicational confidence, cooperative learning, cross cultural communication.*

**Яблонская Ю. Ю.**

**Днепропетровский национальный университет  
имени О. Гончара (Украина)**

### **РАЗВИВАЮЩИЙ ПОТЕНЦИАЛ ПРОБЛЕМНЫХ ЗАДАНИЙ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ, ПОСТРОЕННЫХ НА МАТЕРИАЛЕ РОК-ПОЭЗИИ**

*Статья посвящена обоснованию развивающего влияния проблемных заданий на познавательные способности старших школьников в процессе обучения русскому языку. Автор акцентирует внимание на целесообразности построения проблемных заданий на актуальном материале, приводит примеры упражнений, разработанных на текстах песен рок-поэта.*

**Ключевые слова:** *проблемное обучение, проблемная ситуация, рок-поэзия, урок, познавательные способности.*

На сегодняшний день одной из основных задач школы и образования вообще является разностороннее развитие ребенка, стимуляция формирования и развития его интеллектуальных, духовных, нравственных и физических сил. Решение указанной задачи требует оптимизации, совершенствования системы образования, поскольку именно в школе ребенок развивает свои познавательные способности, учится творчески мыслить. Коммуникативное направление дисциплин лингвистического цикла ставит сегодня перед учителем русского языка комплексную задачу: привить ученикам умение целесообразно применять ресурсы языка в разных видах речевой деятельности.

Одним из направлений научного поиска в области повышения результативности учебного процесса является так называемое проблемное обучение, которое “базируется на системе регулятивных принципов деятельности, целенаправленности и проблемности, правил взаимодействия учителя и ученика, выбора и решения способов и приемов создания проблемных ситуаций и решения учебных проблем” [2, с. 315]. В лингводидактике проблемное обучение определяется как учебно-методическая система (или метод обучения), в которой постоянно создаются проблемные ситуации, перед учащимися ставятся проблемные вопросы, школьники вовлекаются в решения проблемных задач, в результате чего ими усваиваются опыт творческой деятельности и формируются творческие способности [3, с. 154]. Спецификой лингвистических дисциплин является то, что в связи с многоплановостью и разнообразием их содержания проблемный вид обучения здесь даст наибольшие результаты в развитии психики детей [1, с. 10].

Несмотря на то, что разными аспектами проблемного обучения занимались такие известные ученые, как А.М. Алексюк (проблемность в обучении), А.И. Власенков (проблемное обучение русскому языку), А.И. Зильберштейн (управление познавательной деятельностью учеников в условиях проблемного обучения), В.И. Лозовая (использование проблемных вопросов и заданий для проверки знаний учащихся), В.Ф. Паламарчук (проблемное обучение на уроках русского и украинского языков), З.С. Стоцкий

(осознание учениками цели урока средствами проблемности), остались до конца не раскрытыми многие вопросы, требующие разностороннего рассмотрения на современном этапе развития психологии, педагогики и лингводидактики. Этим обуславливается **актуальность** нашего исследования, **цель** которого – доказать, что выполнение проблемных заданий по русскому языку, основанных на актуальном материале, имеет мощный потенциал для развития познавательных способностей подростков.

В связи с заявленной целью исследования нам необходимо решить следующие **задачи**: 1) обосновать: а) целесообразность нашего обращения к проблемной форме обучения на уроках русского языка; б) актуальность изучения рок-поэзии в школе; 2) разработать проблемные упражнения на актуальном материале; 3) описать проведенный нами педагогический эксперимент и его результаты.

Материалом для нашего исследования послужили тексты песен Ю. Шевчука, “основателя и бессменного лидера группы ДДТ” [4, с. 11]. Актуальность изучения рок-поэзии в школе связана с тем, что дети самостоятельно ею интересуются, учатся понимать мысли и взгляды представителей рок-культуры. Присутствие подобного материала на уроках в школе, безусловно, заинтересует детей, сконцентрирует их внимание на анализе текста, заставит мыслить, абстрагировать, сравнивать, делать выводы. Все это создает оптимальные условия для развития высших психических функций (далее – ВПФ) ребенка.

Для того, чтобы достичь цели нашего исследования, был проведен педагогический эксперимент на базе общеобразовательной школы с русским языком обучения. Эксперимент состоял из трех частей: констатирующей, формирующей и контрольной. Для проведения эксперимента был выбран 9 класс. Учащихся поделили на две группы по 18 человек. Группа 1 – контрольная, группа 2 – экспериментальная. Суть исследования такова: в течение десяти уроков, построенных на разных разделах языка, обе группы учеников должны были выполнять определенный набор заданий по русскому языку. Основными высшими ВПФ, реализующимися в познавательных способностях, за развитием которых мы наблюдали в ходе эксперимента, являлись логическое мышление, интеллектуальная лабильность и память участников обеих групп.

Перед началом экспериментального курса были сделаны замеры развития вышеуказанных ВПФ у участников обеих групп с помощью следующих методик: “Количественные отношения” (методика для оценки логики мышления), “Интеллектуальная лабильность”, “Память на образы” [5]. Результаты первичных замеров у испытуемых из обеих групп не имели существенных различий, поэтому мы вывели единый средний показатель развития для обеих групп в процентном соотношении: уровень памяти участников эксперимента равен 50 %; развитость логического мышления составляет 40 %, интеллектуальная лабильность – 35 %. Результаты констатирующего эксперимента подтвердили результаты первичных замеров. Далее обе группы получили разные по содержанию и форме задания. Группа 1, контрольная, работала в соответствии с традиционным типом обучения. Группа 2, экспериментальная, выполняла задания проблемного характера, разработанные на материале поэзии Ю. Шевчука. Наша опытно-экспериментальная программа была составлена с учетом программы по русскому языку для средних общеобразовательных школ с русским языком обучения [6].

Так как в пределах одной статьи невозможно отразить весь массив упражнений, подобранных нами для проведения формирующего эксперимента, приведем примеры наиболее значимых заданий, разработанных для экспериментальной группы учащихся.

#### **Лексика**

##### **Задания с объяснительной функцией:**

1. Объясните, в каких отношениях находятся выделенные слова.

*Днем кряхтят под образами – воют в небо по ночам* (Ю. Шевчук. Небо на земле\*)

2. Найдите слова, употреблённые поэтом в переносном значении. Объясните их значение в данном контексте.

*Я нырнул в Интернет, но, увы, не промок* (Ю. Шевчук. Век)

**Задание с опознавательной функцией:**

Подумайте, с помощью какого художественного приема создается образность в следующих стихах:

*А хочешь жить – стань мертвым* (Ю. Шевчук. Интервью)

*Не грози чертям церковью – рядом с ней живут,*

*Хозяин на привязи – не бойся собак* (Ю. Шевчук. Интервью)

Как вы понимаете высказывания поэта?

**Словообразование**

**Задание с исследовательской функцией:**

Найдите в приведенной цитате название национальностей. От каких географических названий образованы выделенные слова?

*Эй, россияне – славяне, лезгины, буряты, калмыки,*

*Что нам ридиться, когда наши души дождями омыты?* (Ю. Шевчук. Россияне)

**Задание с опознавательной функцией:**

Назовите два противоположных по значению слова, из которых автор создал окказионализм *единочество*. Каким способом словообразования данное слово образовано? Какова смысловая и эмоциональная нагрузка окказионализма?

**Морфология**

**Задание с опознавательной функцией:**

Найдите в приведенных ниже строчках приложения, постарайтесь объяснить их значения.

*Сосны-виселицы, дождь-потоп,*

*Разлука-беда уже на крыльце* (Ю. Шевчук. Беда)

**Синтаксис:**

**Задание с опознавательной функцией:**

Разберите данное предложение по членам:

*Я слов уже не нахожу и сильно раздражает меня его*

*“терпи, браток, Господь нас уважает”* (Ю. Шевчук. Разговор на войне)

Третьим этапом педагогического исследования стал контрольный эксперимент. После проведения десяти экспериментальных уроков снова были взяты замеры с целью определения результата воздействия каждого из двух видов обучения на развитие познавательных процессов у подростков. На этот раз результаты исследования групп намного отличались друг от друга: экспериментальная группа заметно опередила в развитии контрольную группу. Следовательно, это дает все основания утверждать, что проблемное обучение содержит в себе больше развивающего потенциала по сравнению с традиционной формой. В процентном соотношении были получены приблизительно такие данные: уровень памяти всех участников эксперимента при первичных замерах был равен 50 %, после проведения эксперимента группа 1 (К) показала 55 %, группа 2 (Э) – 70 %. Развитость логического мышления у обеих групп сначала составляла 40%, после эксперимента уровень этой познавательной способности у группы 1 остался неизменным, у группы 2 – возрос до 60 %. Первичный уровень интеллектуальной лабильности учеников составлял 35 %. Впоследствии группа 1 повысила этот уровень до 60 %, группа 2 повысила до 80 %. Результаты повторных замеров полностью подтвердились результатами контрольного эксперимента.

\* Данная и все последующие цитаты стихотворения Ю.Шевчука – результат авторской расшифровки аудиоальбомов группы ДДТ и Ю. Шевчука.

Итак, педагогический эксперимент показал, что целенаправленная, планомерная работа, направленная на повышение познавательных способностей учащихся посредством проблемного обучения, повышает коммуникативные умения школьников. Это дает основания считать, что исходная мотивация является правильной, поставленные задания реализованы, цель нашего исследования достигнута. Также необходимо отметить, что тексты песен многих русских рок-поэтов, и Ю. Шевчука в частности, являются достойным и интересным материалом для разработки нестандартных уроков русского языка как в средних, так и в старших классах.

#### ***Используемая литература:***

1. Власенков А.И. Развивающие обучение русскому языку (IV–VIII классы) : [ пособие для учителей ]. – М. : Просвещение, 1983.
2. Волкова Н.П. Педагогіка: [посібник для студентів вищих навчальних закладів]. – К. : Вид. центр “Академія”, 2001.
3. Львов М.Р. Словарь-справочник по методике русского языка. – М. : Просвещение, 1988.
4. Поэты русского рока : Ю. Шевчук, А. Башлачев, А. Чернецкий, С. Рыженко, А. Машнин. – СПб. : Азбука-классика, 2004.
5. Психологические тесты / [под ред. А.А. Карелина] : в 2 т. – М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2003. – т. 2.
6. Программа “Русский язык”. 5–9 классы / [ под ред. И. Гудзик ]. – К. : Школьный мир, 2001.

***Яблонська Ю.Ю. Розвиваючий потенціал проблемних завдань з російської мови, побудованих на матеріалі рок-поезії.***

*Стаття присвячена обґрунтуванню розвиваючого впливу проблемних завдань на пізнавальні здібності старших школярів в процесі навчання російській мові. Автор акцентує увагу на доцільності побудови проблемних завдань на актуальному матеріалі, наводить приклади вправ, розроблених на текстах пісень російського рок-поета.*

***Ключові слова:*** *проблемне навчання, проблемна ситуація, рок-поезія, урок, пізнавальні здібності.*

***Jablonskaja J. The developing potential of the problem exercises in Russian language, that established on the rock-poetry material.***

*The article is devoted to the grounding of developing influence of the problem exercises on the cognitions of the senior while teaching Russian language. The author emphasizes practicability of problem exercises formation on the actual material and exemplifies tasks, established on the rock-poetry material.*

***Keywords:*** *problem teaching, problem situation, rock-poetry, lesson, cognitions.*

***Ярмолович О. І.  
Міжнародний Гуманітарний Університет (Україна)***

#### **САМОРОЗВИТОК І ПРОФЕСІОНАЛІЗМ В ФОРМУВАННІ ВИКЛАДАЧІВ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

*Статтю присвячено формуванню особистісно-професійних якостей у майбутніх викладачів іноземної мови при проходженні педагогічної практики. Демонструється зв'язок особистісної якості “саморозвиток” і набутого педагогічного професіоналізму.*

***Ключові слова:*** *професійний саморозвиток, джерела інформації, майбутні викладачі іноземної мови, студенти-практиканти.*

На сучасному етапі розвитку суспільства викладач іноземної мови не може існувати поза іншомовних інформаційних потоків країни, мову якої вивчає і додаткової інформації,